

metroville™

8-99

Moscow

Hong Kong Shanghai New York Tokyo
London Paris Toronto



keep on playing®



SMART
GAMES®

connecting
stations



STARTER



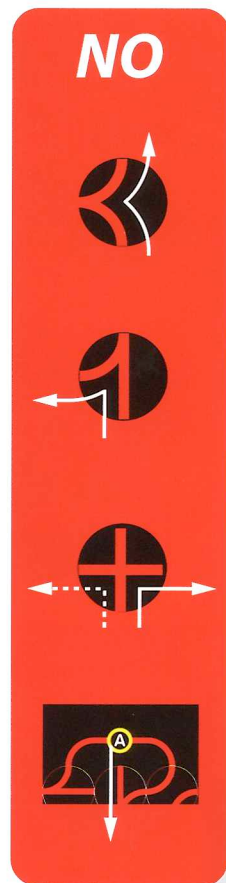
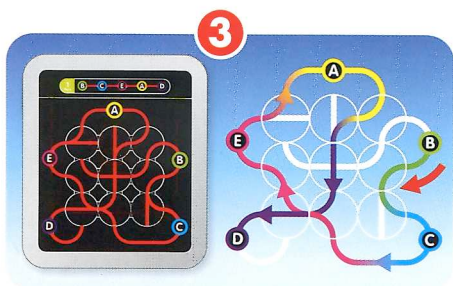
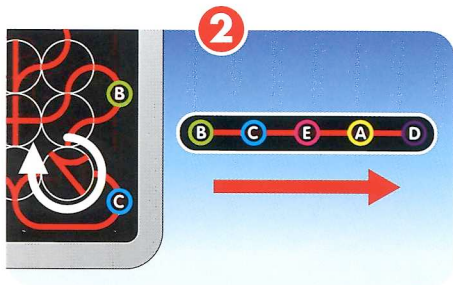
JUNIOR



EXPERT



MASTER



NL SPELREGELS

1 Neem het spelbord van de basis en druk de sporen er langs de achterkant uit. Kies een opdrachtkaart en klik de sporen terug op het spelbord, zoals aangegeven op de kaart. Met deze startpositie kan je de 8 opdrachten spelen die bij deze stad horen. Leg de kaart in de basis en klik het spelbord erop vast. De gekozen opdracht blijft zichtbaar doorheen het venster bovenaan.

2 Draai de sporen in de juiste stand, zodat de metro in de aangegeven volgorde langs de verschillende stations kan passeren:

- De metro rijdt enkel vooruit.
- De metro moet zonder onderbreking langs de stations in de opdracht rijden.
- De metro rijdt zoals een echte metro dat zou doen. Enkel wanneer de sporen in het verlengde van de rijrichting liggen, kan je bij een wissel kiezen in welke richting je rijdt (a). Anders moet je het spoor gewoon blijven volgen.
- Omwille van dezelfde reden kan je op het kruispunt alleen rechtdoor rijden, maar niet links of rechts afslaan (b).
- De metro rijdt doorheen station A, van links naar rechts of omgekeerd. Er is dus geen rechtstreekse verbinding met de sporen die zich onder station A bevinden (c).
- Je mag geen stations passeren die niet in de opdracht vermeld staan of stations passeren in een verkeerde volgorde.
- Zodra je het eindstation bereikt, heb je de opdracht volbracht. Wat er verder na dit eindstation met de sporen gebeurt, doet er niet toe.

3 Bij het controleren van je oplossing, mag je de sporen niet meer draaien. Er is telkens maar één oplossing voor elke uitdaging.

TIPS

- De eerste letter duidt je vertrekpunt aan. Je kan dit station in 2 richtingen verlaten. Slechts één ervan leidt naar de juiste oplossing.
- Vaak passeer je dezelfde sporen verschillende keren, soms zelfs in een verschillende richting!

DE SPIELREGELN

1 Nimm das Spielbrett von der Unterlage und löse die Gleise von hinten heraus. Zieh eine Auftragskarte und klicke die Gleise wieder auf dem Spielbrett fest, so wie auf der Karte angegeben. Aus dieser Ausgangsposition heraus kannst du alle 8 Aufträge spielen, die zu dieser Stadt gehören. Leg die Karte auf die Unterlage und lass das Spielbrett darauf einrasten. Der gewählte Auftrag bleibt im Fenster oben sichtbar.

2 Dreh die Gleise in den richtigen Stand, damit die Metro in der angegebenen Reihenfolge die Stationen passieren kann:

- Die Metro kann nur vorwärts fahren.
- Die Metro muss ohne Unterbrechung an den im Auftrag vorgesehenen Stationen vorbeifahren. Sobald du die Metro (in Gedanken) fahren lässt, darfst du die Gleise nicht mehr drehen.
- Die Metro fährt so, wie das auch ein echter Zug tun würde. Nur dann, wenn die Gleise in Fahrtrichtung weiterlaufen, kannst du bei einer Weiche wählen, in welche Richtung du fährst. Sonst musst du dem Gleis einfach folgen (a).
- Aus demselben Grund kannst du an einer Kreuzung nur geradeaus fahren und weder rechts noch links abbiegen (b).
- Die Metro fährt durch Station A von links nach rechts oder umgekehrt. Es gibt also keine direkte Verbindung mit der Weiche, die sich unter Station A befindet (c).
- Du darfst keine Stationen passieren, die nicht im Auftrag angegeben sind. Auch die Reihenfolge, in der die Stationen durchfahren werden, darf nicht geändert werden.
- Sobald du die Endstation erreicht hast, ist der Auftrag erfüllt. Es ist dann egal, ob das Gleis danach endet oder noch an anderen Stationen vorbeiführt.

3 Überprüfe deine Lösung. Es gibt nur genau eine richtige Lösung für jeden Auftrag.

TIPS

- Der erste Buchstabe ist dein Startpunkt. Du kannst in zwei Richtungen aus dieser Station herausfahren. Aber nur eine der beiden Richtungen führt zur richtigen Lösung.
- Oft fährst du mehrere Male über dieselben Gleise, manchmal sogar in entgegengesetzte Richtungen!

UK GAME RULES

1 Lift the gameboard off its base. Pop out each of the track counters by pushing firmly from the underneath up. Choose a challenge card and arrange your track to match the layout shown on the card. Once the tracks are in place for that city, you can play all 8 challenges on that city card. Put the card in the base recess, place the gameboard on top then gently click the two together securing the gameboard. Your challenge is now visible through the window at the top of the board.

2 Twist the tracks to find the route that allows the metro to pass through each station, in the running order stated on your card:

- The metro can only travel forwards.
- The metro must travel without interruption along all stations as indicated on the Challenge card.
- The metro travels just as a real train would and cannot make any sharp turns: you can only choose an alternative direction when the track curves away gently. Otherwise you must continue in the direction the metro is following [a].
- For the same reasons as above, the metro can only continue straight on at a crossroads and cannot turn left or right [b].
- The metro travels through station A from left to right, or from right to left. No connection can be made with the track below station A [c].
- You are not allowed to travel past stations that are not indicated on the Challenge card, or pass stations in the wrong order.
- Use only the track you need to reach the stations stated on your Challenge card. Ignore surplus track around your stations: don't let it distract you!

3 The final solution cannot be altered mid-run! There is only one solution for each challenge.

HINTS

- The first letter on your Challenge card is your departure station. You can leave this station in either of the two available directions. Only one of them however, will lead you to the correct solution.
- The metro is allowed to travel along the same tracks more than once, even in a different direction!

FR RÈGLES DU JEU

1 Enlevez le plateau de son support et ôtez par une simple pression chacune des 9 pièces. Choisissez une carte "mission" et positionnez ces pièces sur le plateau comme indiqué sur le schéma. Cette position de départ permettra d'effectuer les 8 missions associées à la ville choisie. Puis déposez la carte dans le support de jeu, dans lequel vous insérez ensuite le plateau. La mission choisie reste visible à travers la fenêtre supérieure.

2 Vous devez réaliser le parcours proposé en respectant le sens de circulation du métro (uniquement en marche avant) et sans en modifier l'ordre. Pour vous rendre d'une station à l'autre et relier les stations entre elles, vous devez faire pivoter les pièces afin de former une voie sur laquelle le métro pourra circuler:

- Un aiguillage vous permet de changer de direction dès lors que les rails se situent dans le prolongement de la voie et dans le sens de la marche. Si tel n'est pas le cas, vous ne pouvez changer de direction et devez simplement suivre la voie [a].
- Un croisement vous oblige à continuer votre route tout droit, aucune bifurcation n'est possible [b].
- La station A permet la circulation de gauche à droite ou de droite à gauche et ne possède aucune connexion avec l'aiguillage situé juste en dessous [c].
- Les stations qui n'apparaissent pas sur la carte "mission" ne peuvent en aucun cas être traversées.
- Les stations qui apparaissent sur la carte "mission" doivent être traversées dans l'ordre prévu dans le défi.
- La mission est accomplie dès que vous atteignez la dernière station, peu importe la position des rails sur le reste du plateau.

3 Vérifiez votre solution. Chaque défi ne possède qu'une seule solution.

CONSEILS

- La première lettre indique votre point de départ. Vous pouvez ensuite partir dans deux directions différentes, mais une seule vous mène vers la bonne solution.
- Vous serez souvent amenés à emprunter les mêmes voies à plusieurs reprises, voire parfois dans un sens différent.